

La semaine A RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

DU 16 AU 22
SEPTEMBRE 1951

Vol. I, No 49

Montréal

\$2 par année

Les inscriptions sont nombreuses au Concours dramatique

(Page 2)



Des surprises à la première de Radio-Carabin

(Page 2)



Deux commentateurs français suivront le couple princier

(Page 3)

DES écrivains connus et d'autres qui sont à leur premier essai à la radio, ont manifesté l'intention de participer au *Concours dramatique* du réseau Français de Radio-Canada. Il suffira d'un éclair de génie, comme en connaissent tous les créateurs, pour éblouir les membres du jury, pour mériter l'honneur d'une interprétation soignée et, aussi, pour gagner l'un des trois prix du concours (\$1,000, \$500 et \$250).

Notre photomontage nous montre l'éclair de génie resplendissant au-dessus de la tête de l'écrivain qui porte les lunettes de l'observateur pénétrant. On aperçoit encore les mains des juges, dont on ne connaîtra les noms qu'à la fin du concours, les précieux textes des concurrents, et, enfin, le micro de Radio-Canada qui captera et diffusera des dialogues sans doute admirables.

Radio-Canada adresse son invitation à tous les écrivains. Qu'ils demandent leur formule d'inscription en écrivant au *Secrétaire du Concours dramatique, Radio-Canada, C.P. 6000, Montréal.*

Radio-Carabin revient à l'horaire du réseau Français mercredi soir à 9 heures. On peut s'attendre dès maintenant à de petites surprises. En effet, Paul



concours dramatique radio-canada

Une idée, un micro, trois juges...

Leduc, dont le nom est associé à ce programme depuis ses débuts, il y a sept ans, annonce qu'il a apporté quelques légères modifications à sa formule. On retrouvera cependant Roger Garand et un groupe de jeunes comédiens qui interpréteront des sketches écrits par une brillante équipe de scripteurs. Les invités de la première émission sont le célèbre ténor mexicain Nestor Chayres et le jeune soprano canadien Michèle Bonhomme.

La direction du réseau Français vient de nommer Judith Jasmin et Raymond Laplante comme principaux commentateurs français des événements qui marqueront le voyage au Canada de Leurs Altesses Royales la Princesse Elizabeth et le Duc d'Edimbourg.

Dimanche soir, à l'émission *Les Grands Romans Canadiens*, on entendra une adaptation du roman de Clément Lockquell, *Les Elus que vous êtes.*

Suggestions concernant le théâtre radiophonique

Le nombre des demandes d'inscription déjà reçues pour le *Concours dramatique* de Radio-Canada permet de présager un brillant succès. On sait que ce concours s'adresse à tous les écrivains canadiens, professionnels ou amateurs, et qu'il consiste en une pièce radiophonique originale d'une heure.

Les auteurs des trois meilleures pièces se verront attribuer des prix de \$1000, \$500 et \$250. Tous les textes doivent être reçus avant minuit, le 30 novembre de cette année.

Les demandes d'inscription reçues jusqu'ici indiquent que la majorité des concurrents sont de jeunes écrivains qui en sont à leurs premières armes. D'autre part, des auteurs connus ont également envoyé leur demande d'inscription au concours.

Pour aider ces jeunes écrivains qui débent dans la carrière d'auteur radiophonique, nous reproduisons ci-après, à titre de suggestions, quelques règles universellement acceptées en ce qui concerne le théâtre radiophonique.

Il y a beaucoup de différence entre le théâtre à la scène et le théâtre radiophonique. Par contre, certaines règles générales s'appliquent à un genre aussi bien qu'à l'autre.

Causeries sur les aspects techniques du théâtre radiophonique

De nombreux écrivains qui n'ont encore jamais écrit pour la radio, ont manifesté l'intention de participer au Concours dramatique de Radio-Canada.

Pour les aider dans leur travail, les postes du réseau Français diffuseront bientôt des causeries de M. Robert Choquette sur les aspects techniques du théâtre radiophonique.

L'auteur de Métropole et du Curé du Village a déjà enseigné la technique radiophonique dans une université américaine et il possède tous les secrets de la mise en onde.

La radio et les journaux communiqueront prochainement les dates de ces causeries.

Dans toute pièce, et plus particulièrement dans les pièces pour la radio, l'exposition doit être rapide et précise. Dès le début, il faut amorcer l'intérêt de façon à captiver l'attention de l'auditeur dès les premières minutes. Il faut se rappeler qu'il est facile à l'auditeur de tourner le bouton si un texte débute de façon lente et banale. Il faut que l'action s'engage dès le début de la pièce.

Dès la première scène, le jeune auteur devra s'assurer que tous ses caractères sont clairement exposés, de façon à éviter la confusion.

Un des facteurs essentiels au succès d'une pièce est la progression dramatique. Il faut partir d'une simple action, puis établir des sommets dramatiques mineurs qui devront mener à un "climax" majeur. Cette progression devra être ressentie même à la lecture de l'oeuvre.

La façon de traiter les caractères doit être d'une constante logique. Point d'écarts non motivés.

Le jeune auteur, non familier avec la technique radiophonique, devra s'assurer que sa pièce ne contient pas de passages trop difficiles à réaliser ou même irréalisables. Les bruits doivent être employés avec économie et discrétion pour ne pas étouffer l'action et la rendre trop difficilement perceptible.

Les personnages et les scènes doivent être nécessaires à l'action et à l'histoire. Éviter tout ce qui n'est pas essentiel. Ne pas oublier qu'à la radio, moins il y a de personnages, meilleur est le résultat. L'auditeur n'a pas ses yeux, comme au théâtre, pour l'aider à identifier les personnages.

En ce qui concerne les bruits et la musique de scène, mieux vaut en mettre moins que trop. La musique et les bruits doivent servir le texte et non pas prendre le premier plan.

On ne saurait trop insister sur le fait que les personnages présents doivent toujours être identifiés et ne doivent participer à une scène qu'en autant que leur présence est nécessaire au développement de l'action.

À la scène, les entrées et sorties sont visibles. À la radio, ces actions doivent être marquées et même soulignées par des bruits ou des paroles. Aucun personnage ne doit se trouver dans un lieu par pur hasard.

Toute action, spirituelle ou physique, doit toujours être motivée. Bien vérifier si les attitudes des personnages sont justifiées.

Un autre facteur important dans la réussite d'une pièce est le dialogue. Il doit être naturel. Éviter les phrases longues et difficiles à saisir. La langue doit être adaptée au personnage et toujours claire.

Ces quelques règles générales ne sont données ici qu'à titre de suggestions et pour aider les jeunes écrivains. Ces derniers, comme d'ailleurs tous les concurrents dont les textes seront joués, peuvent être assurés de la coopération du réalisateur d'expérience qui sera chargé de la mise en ondes.

Les meilleurs textes seront radiodiffusés au réseau Français à compter du début de janvier prochain.



Roger Garand



Le soprano IRENE BLAUKOPFT, de Montréal, sera l'invitée à la prochaine demi-heure de l'Orchestre à cordes de Jean Deslauriers. Cette jeune chanteuse, qui a fait ses études à Montréal, vient de se voir décerner une bourse d'études du Ministère du Bien-être social et de la Jeunesse. Elle chantera des oeuvres semi-classiques.

La huitième saison de Carabin

C'est un *Radio-Carabin* habillé de neuf que les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada entendront dès mercredi, à 9 heures du soir.

En effet, pour la huitième saison consécutive, cette populaire émission reviendra sur les ondes. On peut s'attendre dès maintenant à de petites surprises mais, n'ayez crainte, *Radio-Carabin* gardera son même squelette, ses os et aussi sa peau!

Paul Leduc, dont le nom se place à l'origine du programme, en a quelque peu révisé la formule. Mais l'auditeur verra que les changements apportés ne feront que rafraîchir une émission qui connaît une grande popularité.

Roger Garand, l'un des meilleurs comédiens de la radio, reprendra la vedette de l'émission. Il sera entouré d'un groupe de jeunes comédiens et comédiennes qui lui donneront la réplique.

Une équipe augmentée de scripteurs, choisis parmi les plus brillants, promet à l'auditoire visible et invisible de joyeux moments de détente. Comme par le passé, il n'y aura rien à l'épreuve de ces adeptes de l'ironie et de la satire.

Les artistes invités, dont la liste, déjà, s'annonce imposante, apporteront un ton différent au programme. Pour la première émission, les auditeurs réentendront le célèbre ténor mexicain Nestor Chayres.

Michèle Bonhomme, jeune soprano canadienne qui ira bientôt poursuivre ses études à l'étranger, participera également à la première émission de la nouvelle saison.

Les responsables n'épargneront rien pour conserver le cachet auquel sont habitués les auditeurs aussi bien ceux

Un pionnier de la radio canadienne

M. Ernest Austin Weir, dont on signalait, il y a quelque temps, la démission comme gérant commercial de Radio-Canada, fait partie de la génération des fondateurs de la radio canadienne et ses souvenirs nous reportent aux premiers essais de transmission.

Raconter brièvement sa carrière, c'est aussi rappeler des faits peu connus de la brève histoire de la radio qui est si remplie qu'elle nous semble s'étendre sur plusieurs dizaines d'années.

Les premiers contacts de M. Weir avec la radio remontent à il y a un peu plus de vingt ans. Il était alors en charge des services radiophoniques des Chemins de fer nationaux du Canada. Une année avant l'établissement des auditions symphoniques du dimanche après-midi par les réseaux américains, M. Weir présenta des concerts similaires avec l'Orchestre symphonique de Toronto, sur le réseau du CNR.

En 1930, il organisa la publicité radiophonique de l'Emprunt national, auquel participèrent le premier ministre du Canada et les premiers ministres des neuf provinces.

Parmi les plus importantes réalisations de M. Weir, avant 1932, alors que fut formée la Commission Canadienne de la Radio, qui devait devenir la Société Radio-Canada en 1937, il faut remarquer la transmission directement de l'abbaye de Westminster, du Service d'actions de grâces à la suite du rétablissement du roi Georges V. Ce fut la première émission transatlantique de ce genre, ainsi que l'arrivée à Halifax, de Lord Bessborough, nommé gouverneur général du Canada. À cette occasion, les réseaux américains NBC et CBS se relièrent au réseau canadien.

Parmi les autres événements dont M. Weir s'occupa il faut souligner l'arrivée du ballon-dirigeable R-100 à St-Hubert, près de Montréal et la Conférence économique impériale d'Ottawa, en 1932.

M. Weir organisa également une série d'émissions dramatiques d'une heure, *The Romance of Canada*, en anglais, ainsi que des opéras et opérettes en français et en anglais. Ces émissions étaient diffusées des studios de l'édifice King's Hall, que Radio-Canada a évacués, il y a un an, pour occuper le nouvel édifice Radio-Canada.

Au moment de la formation de la Commission Canadienne de la Radio, en 1932, M. Weir en fit partie et présenta ses rapports devant les comités parlementaires en 1934 et en 1936.

Il joua un rôle important dans l'établissement du premier réseau national, en 1937, ainsi que du second, en 1944, soit les réseaux Trans-Canada et Dominion.

qui se rendent à l'Ermitage, à Montréal, que ceux, beaucoup plus nombreux, qui écoutent *Radio-Carabin*, dans leurs foyers.

C'est avec un thème nouveau que l'orchestre ouvrira une autre saison de *Radio-Carabin* mercredi soir, le 19 septembre. Le programme sera diffusé de l'Ermitage, à Montréal.

Deux commentateurs français du voyage de Leurs Altesses Royales

La direction du réseau Français de Radio-Canada vient de nommer Judith Jasmin et Raymond Laplante comme principaux commentateurs des événements qui marqueront le voyage au Canada de Leurs Altesses Royales la Princesse Elizabeth et son époux, le Duc d'Edimbourg.

D'autre part, on nous confirme que Marcelle Barthe, commentatrice de Radio-Canada qui s'est embarquée pour l'Europe à bord de l'Ile de France, le 29 août dernier, reviendra au Canada à bord de l'Empress of France, qui amènera au pays le couple princier.

On se souvient que, lors de la visite royale de 1939, Mlle Barthe avait été la seule femme-annonceur à accompagner Leurs Majestés à travers le Canada. C'est donc la deuxième fois que cette excellente commentatrice aura l'honneur de participer à une visite canadienne de membres de la famille royale britannique.

On voit que Radio-Canada ne ménage rien pour tenir ses auditeurs au courant de cet événement qui occupera une place importante dans l'histoire canadienne.

C'est Gérard Arthur, directeur de la section de langue française du Service international de Radio-Canada, qui sera coordonnateur de toutes les émissions entendues au réseau Français en marge de cet événement.

Judith Jasmin, maintenant réalisatrice et speaker à la section française du Service international, a été auparavant réalisatrice d'émissions dramatiques au réseau Français. Elle s'occupe de la mise en ondes de trois émissions importantes : *Voix du pays*, qui présentent des textes de jeunes auteurs : *Studio G7*, un théâtre expérimental, et *Entrée des artistes*, qui accueillait les jeunes comédiens.

Collaboratrice à plusieurs revues et journaux, elle a publié plusieurs articles sur le théâtre. Au réseau Français, Mlle Jasmin donne lecture de la *Lettre d'une Parisienne*, le dimanche soir, à 10 h. 15. On l'a également entendue interviewer des personnalités de marque, dont l'un des derniers était le regretté Louis Juvet.

Raymond Laplante est attaché au réseau Français à titre d'annonceur depuis 1943. Il s'est spécialisé dans le reportage et l'interview mais aime également faire la narration des textes. Ses montages sont entendus régulièrement à *Micro-reportage*, le mardi soir, à 9 h. 30. En plusieurs occasions, le réseau Français le déléguait pour des événements spéciaux, comme en novembre 1948, alors qu'il se rendait à New-York pour donner en français les résultats des élections américaines. Au nombre des personnalités qu'il a interviewées on remarque Maurice Chevalier, Fernandel, Serge Lifar, Shankar et Sir Stafford Cripps.

Il semble assuré que Judith Jasmin et Raymond Laplante accompagneront Leurs Altesses dans une bonne partie de leur voyage. Ils voyageront en chemin

de fer, en camion ou même en avion, suivant la nécessité. De son côté, le service technique a presque complété ses préparatifs en vue de l'événement.

Marcelle Barthe, qui sera à bord de l'Empress of France, communiquera par sans-fil des nouvelles quotidiennes se rapportant aux activités de Leurs Altesses à bord. Les auditeurs du réseau Français peuvent être assurés d'être tenus au courant de tous les événements qui se rattachent à cette visite de marque.

L'orchestre de la NBC dirigé par M. Freccia

Massimo Freccia, chef d'orchestre italien de grande réputation, dirigera le prochain concert de l'Orchestre symphonique de la NBC, samedi, à 6 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Né à Florence, M. Freccia étudia au Conservatoire de cette ville ainsi qu'à Vienne. En 1930-31, il dirigea dans plusieurs capitales européennes dont Pa-



Massimo Freccia

ris, Vienne, Budapest et Prague. En 1933, il fut nommé à la tête de l'Orchestre symphonique de Budapest, un poste qu'il conserva deux ans.

En 1938, il fit son début aux Etats-Unis avec l'Orchestre des concerts du Stadium de New-York. La même année, il vint à Montréal pour diriger l'un des Concerts symphoniques, au Chalet de la montagne.

Depuis quelques années, il occupe le poste de chef régulier de l'Orchestre symphonique à la Nouvelle-Orléans. Il a fait connaître aux Etats-Unis plusieurs oeuvres de compositeurs italiens contemporains, dont Luigi Dallapiccola, l'un des plus remarquables disciples du regretté Schoenberg.



Depuis plusieurs semaines, le réseau Français de Radio-Canada prépare activement la série des reportages sur les événements et les cérémonies de la visite au Canada de Leurs Altesses Royales la Princesse Elizabeth et le Duc d'Edimbourg. Depuis l'embarquement à Liverpool des visiteurs royaux jusqu'à leur départ du Canada, les auditeurs peuvent être assurés d'être renseignés avec abondance sur cet événement de marque. Une imposante équipe voyagera à travers le pays pour tenir les auditeurs au courant des activités de Leurs Altesses. Ci-dessus, Judith Jasmin et Raymond Laplante, deux des principaux commentateurs de ces événements, consultent la carte qui leur indique l'itinéraire du voyage.

Marchand de rêves, d'idéal, de courage

"J'ai rêvé que j'étais un marchand de rêves, de confiance, d'idéal, de courage... tout cela sous forme de comprimés faciles à prendre et d'une efficacité contrôlée par les plus grands laboratoires de philosophes et de penseurs."

Tel sera le thème de la prochaine émission *J'ai rêvé cette nuit*, au réseau Français de Radio-Canada, vendredi, à 8 h. 30 du soir.

Une fois de plus, l'auteur des textes de cette émission, Eugène Cloutier, nous transportera dans un monde purement cérébral, là où la pensée est le prétexte des conflits, alors que dans le monde réel, ces conflits naissent plutôt des passions et des sentiments.

L'action s'ouvre en pleine foire. Les éclats de voix de la foule et des bonimenteurs se mêlent à la musique nostalgique des carrousels. Un personnage étrange offre aux chalandes des comprimés qui doivent agir sur l'esprit et sur l'âme, plutôt que sur le corps.

Ses mystérieux comprimés redonnent du courage, de la joie, de la confiance. Et leur action est véritable.

Il y a là, on le devine, de quoi révolutionner un monde. Mais, à la fin, l'auteur nous ramène à la réalité. On s'aperçoit que tout n'était que supercherie.

Comme à l'habitude, Robert Gadouas sera la vedette de cette émission, réalisée par Bruno Paradis.

Concert International

Au réseau Trans-Canada, de Radio-Canada, mercredi, à 11 heures du soir, on entendra un autre *Concert international*. L'oeuvre principale à l'affiche

Une oeuvre moins connue de l'auteur de Robinson Crusoë

Samedi soir, 22 septembre, à 10 heures, à l'émission *Domaine anglais*, on entendra une oeuvre célèbre et qui a suscité un grand nombre d'imitations, *Le Journal de l'Année de la Peste*.

Ce programme est une adaptation de l'ouvrage de Daniel Defoe sur la terrible épidémie qui ravagea Londres du mois de novembre 1664 au mois d'octobre 1665. *Le Journal* parut en 1722.

Defoe y raconte la vie d'un citoyen de Londres au cours de l'année de la Grande Peste et le livre contient un grand nombre de renseignements que l'auteur obtint de témoins qui survécurent ou qu'il puisa dans les documents officiels de l'époque.

Le caractère réaliste de cet ouvrage basé sur des témoignages authentiques rend cette adaptation radiophonique particulièrement dramatique et saisissante. On y voit la peste poindre, prendre de l'ampleur, devenir un fléau épouvantable puis diminuer et s'en aller mystérieusement comme elle était apparue.

On connaît la minutie dans le détail de l'auteur de *Robinson Crusoë*, sa faculté de revivre en imagination et de faire vivre à ses lecteurs les expériences vécues par son héros. Ce sont ces mêmes qualités qui font du *Journal de l'Année de la Peste* un grand livre.

est la *Symphonie No 4*, en do mineur de Schubert. L'oeuvre date de 1816 alors que l'auteur du *Roi des aulnes* n'avait que 19 ans. Par sa gravité, cette symphonie est surnommée symphonie "tragique". Schubert l'écrivit après avoir terminé la musique de trente poèmes de Goethe.

Roland Leduc a dirigé des oeuvres de compositeurs canadiens en Europe

Le chef d'orchestre Roland Leduc est récemment revenu d'un séjour de plusieurs semaines en Europe.

Le but de son voyage était double. Tout d'abord, M. Leduc était engagé pour diriger des concerts radiophoniques à Paris, Manchester, Bruxelles et Turin. Ensuite, il se proposait de visiter bibliothèques et maisons d'éditions musicales, afin de trouver des oeuvres pour augmenter le répertoire de l'orchestre des *Petites Symphonies*, dont il est le directeur.

On sait que cet ensemble du réseau Français de Radio-Canada a repris ses concerts hebdomadaires le dimanche soir, à 8 h. 30.

Un voyage fructueux

Le musicien canadien est rentré enchanté de son voyage. Il ne tarit pas d'éloges sur la qualité des orchestres qu'il a dirigés. Il nous raconte comment la musique canadienne a été accueillie en Europe.

"A Paris," nous dit M. Leduc, "j'ai dirigé l'Orchestre Radio-Symphonique, le 11 juillet. Au programme, il y avait deux oeuvres canadiennes, *Pantomime*, de Pierre Mercure, et *Suite pour orchestre*, de Murray Adaskin. Les musiciens ont joué ces deux compositions — nouvelles pour eux — avec une facilité remarquable. Le trac qui me tenaillait avant la première répétition s'est vite dissipé devant l'excellence et la gentillesse des musiciens français."

Centre de documentation

C'est aussi à Paris que M. Leduc a fait connaissance avec le *Centre de Documentation de Musique Internationale*. Cet établissement, unique en son genre, fut inauguré en février dernier.

"Comme son nom l'indique," continue M. Leduc, "c'est une centrale où la musique de tous les pays est rassemblée. Le centre délasse les compositeurs et les oeuvres déjà édités pour s'occuper de la musique contemporaine et de la musique ancienne non éditée qui, la plupart du temps, dort dans les bibliothèques ou les collections privées."

— Mais comment fait-on pour rassembler cette musique?

— Le C.D.M.I. propose la centralisation de tous les travaux effectués jusqu'à aujourd'hui (le point de départ étant environ 1900). Cela comprend les créations originales contemporaines ou la mise à jour des créations originales anciennes sous les aspects suivants : musique éditée, musique manuscrite, photographiée ou microfilmée et musique enregistrée.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
Service de Presse et d'information
C.P. 6000
Montréal

(UNiversity 6-2571)

Directeur : Robert Élie

Abonnement : \$2 par année

(États-Unis, \$3.50)

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.



Au retour de sa tournée européenne, le chef d'orchestre Roland Leduc rencontrait le compositeur canadien Pierre Mercure (à gauche) pour lui faire part de l'impression créée en Europe par sa *Pantomime*, pour bois, cuivres et percussion. Cette oeuvre, de même que la *Suite pour orchestre* de Murray Adaskin, de Toronto, fut jouée pour la première fois en Europe sous la direction du chef d'orchestre canadien. Selon M. Leduc, le public européen est désireux de connaître davantage la musique écrite par les compositeurs canadiens.

C'est une organisation merveilleuse. Au moment de son inauguration, le centre possédait déjà — éditées, enregistrées, photographiées ou microfilmées — un total de six mille oeuvres. Dans chaque pays, le centre possède des délégués qui s'occupent de faire parvenir cette musique nouvelle ou oubliée. Au Canada, le pianiste-compositeur Georges Savaria est le représentant du C.D.M.I.

Une réception chaleureuse

Après son séjour à Paris, Roland Leduc dirigeait un concert avec l'orchestre de la *BBC Northern*, à Manchester. Il a trouvé cet orchestre admirablement entraîné. Il ne trouve pas les mots pour décrire son impression lorsqu'il dirigea ces musiciens dans *Nuages* et *Fêtes*, de Debussy.

En Belgique, le chef d'orchestre canadien a donné un concert à la tête de l'orchestre de la Radio Flamande. M. Leduc s'y retrouvait comme chez lui. En effet, c'est comme étudiant de violoncelle qu'il a passé plusieurs années dans ce pays, y remportant des succès et des premiers prix.

En Italie, M. Leduc était l'invité de la Radio Audizioni Italiano (RAI) de Turin. Avec ses musiciens, il a joué la *Symphonie Haffner* de Mozart; la suite *Ma mère l'Oye* de Ravel; la *Suite* d'Adaskin et l'ouverture *Der Freischuetz* de Weber.

Encore là, un orchestre merveilleux, une réception chaleureuse et une atmosphère des plus agréables.

Découverte de partitions

Ici, M. Leduc nous parle encore du C.D.M.I. pour nous dire qu'il y a trouvé plusieurs partitions qu'il a l'intention de mettre au programme de l'or-

chestre des *Petites symphonies*. Parmi celles-ci, il y a des oeuvres admirables de compositeurs du Grand Siècle, comme Marc-Antoine Charpentier, Michel-Richard de la Lande et Destouches. De leur vivant, ces compositeurs n'ont pas été beaucoup joués et leurs oeuvres sont demeurées inédites, car le compositeur à la mode était Lulli, attaché à la cour.

Aux célèbres Nuits de Sceaux, qui prennent place dans l'histoire du château du même nom, près de Paris, M. Leduc a entendu une magnifique cantate de Destouches intitulée *Les éléments*.

Roland Leduc a accompli tout ce travail dans la brève période de six semaines. A la suite de deux autres chefs d'orchestre canadiens, Jean Beaudet et Alexander Brott, il s'est fait le propagandiste de la musique canadienne à l'étranger. Il espère retourner en Europe pour continuer l'oeuvre commencée.

L'oeuvre à l'affiche au prochain concert de Roland Leduc

L'oeuvre à l'affiche au prochain concert de l'orchestre des *Petites symphonies*, dimanche, à 8 h. 30 du soir, sera la *Symphonie en ré mineur*, No 80 de Joseph Haydn. Le manuscrit de cette oeuvre fut retrouvé par Alfred Einstein en 1930. Elle fut jouée pour la première fois en Amérique par la Société des New Friends of Music, de New-York, sous la direction de Alfred Wallenstein.

Cette symphonie nous montre la grande habileté du compositeur dans l'emploi du contrepoint.

L'Ami Fritz de Mascagni

L'oeuvre principale à l'affiche de *L'Heure de l'opéra*, au réseau Français de Radio-Canada, samedi, à 2 heures de l'après-midi sera *L'Amico Fritz*, comédie lyrique en trois actes de Pietro Mascagni.

L'émission sera complétée avec une version abrégée de *L'Elisir d'Amore*, opéra en deux actes de Donizetti.

Le rôle-titre de l'oeuvre de Mascagni sera chanté par le ténor Ferruccio Tagliavini et le rôle de Suzel, par le soprano Pia Tassinari.

Le compositeur lui-même dirigera les choeurs et l'orchestre de l'ETAR.

L'Amico Fritz, inspiré du roman des deux auteurs français, Emile Erckmann et Alexandre Chatrian, fut créé à Rome en 1891. L'année précédente, le compositeur avait obtenu un grand succès avec un opéra en un acte, *Caratteria Rusticana*. Il ne devait jamais recevoir un accueil aussi enthousiaste auprès du public.

L'Elisir d'Amore de Donizetti n'est aujourd'hui représenté qu'occasionnellement. Un air cependant est resté célèbre. C'est le fameux *Una furtiva lagrima*, au répertoire de tous les ténors lyriques.

Le Québec en évolution

Le réseau français diffusera à partir de mardi le 18 septembre une série de forums sur les problèmes majeurs du Canada français. Ces forums seront également entendus en anglais le jeudi suivant sur le réseau Trans-Canada avec les mêmes participants.

Depuis dix ans surtout, le Québec a subi une évolution considérable, qui a fait d'une province agricole une province industrielle; ce qui n'a pas été sans produire des changements profonds dans sa mentalité et son visage. Cette révolution industrielle a créé des rapports nouveaux entre l'employé et l'employeur, entre le pasteur et ses ouailles. Des attitudes diverses en face de la tradition risquent d'engendrer plus d'un conflit.

Voici comment seront formulés les problèmes mis à l'étude :

Québec est-il exploité par le capital anglo-saxon? L'industrialisation du Québec, la force des unions ouvrières (18 septembre) — Le rôle de l'Eglise à la campagne, à la ville, dans l'éducation, dans la famille (25 septembre) — Le Québec conserve-t-il sa propre culture? Existe-t-il une culture canadienne française? Comment la développer? (2 octobre) — Québec est-il isolationniste? Le Canada français et les affaires internationales (9 octobre).

La plupart des personnalités qui prendront part à ces discussions seront des Canadiens de langue française du monde universitaire, journalistique ou industriel. On relève jusqu'ici les noms de MM. Jean-Charles Falardeau, André Laurendeau, Roger Lemelin, Jean Lemoyne, Charles Lussier, Roger Ouimet, Jacques Perreault, Frank Scott, René Tremblay et Mason Dade.

L'animateur de ces émissions tant sur le réseau Trans-Canada que sur le réseau français sera M. Gérard Pelletier, journaliste.

LA SEMAINE AU RÉSEAU FRANÇAIS

La Semaine à Radio-Canada donne le programme complet du réseau Français et elle indique les émissions locales des postes de Radio-Canada : CBF, CBV et CBJ.

Le réseau Français met la plupart de ses émissions à la disposition de ses postes affiliés.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

Le dimanche, 16 septembre

- 9.00—Radio-Journal
John Barbirolli. — "Les Préludes" (Liszt); l'Orchestre de Philadelphie, direction : Eugène Ormandy.
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News
- 9.30—L'Heure du concerto
Concerto en do majeur pour hautbois (Pergolèse): Evelyn Rothwell et l'Orchestre Hallé, direction : John Barbirolli. — Concerto No 2 en si bémol (Beethoven): Arthur Schnabel, pianiste, et l'Orchestre de Londres, direction: Sir Malcolm Sargent. — Concerto en la mineur, opus 82 (Glazounov): Nathan Milstein, violoniste, et l'Orchestre Victor, direction: William Steinberg.
- 10.30—Récital
Marcus Adeney, violoncelliste. Sonate (Dominico Della Bella). — "Plaint of Love" et "Alman". — Adagio et Allegro de la Sonate No 2 (Bach). — Suite pour violoncelle (Arthur Benjamin). — Deux pièces (Pitfield).
- 11.00—Moment musical
- 12.00—Tableaux d'opéra
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
M. Stephen Vincent, agronome spécialisé en horticulture, sera le conférencier de l'émission de la Radiophonie rurale.
- 12.45—Radio-Journal
- 12.55—Intermède
CBJ—CBC News
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Concert populaire
- 2.00—Vous aimez la chanson ?
- 2.30—Musique sud-américaine
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
Rhapsodie espagnole (Liszt): Egon Petri, pianiste, et l'Orchestre de Minneapolis, direction: Dimitri Mitropoulos. — "Sospiro" (Liszt): Ania Dorfman, pianiste. — Concerto en ré mineur pour violon (Schumann): Yehudi Menuhin et l'Orchestre de New York, direction :
- 4.00—L'heure du thé
- 4.30—Mélodies du Studio de Londres
- 5.00—Musique d'Europe
Programme consacré à la Pologne.
- 5.30—Le 5 hres 30
Avec Guy Mauffette.
- 6.00—Fantaisie
CBJ—La Moisson
"Pour que la moisson nous apporte du pain".
- 6.15—Radio-Journal
- 6.25—Intermède
CBF—Chronique sportive
- 6.30—Les plus beaux disques
- 7.30—Match
- 8.00—Musique romantique
Direction : Lucio Agostini.
- 8.30—Les Petites Symphonies
Direction Roland Leduc.
Symphonie No 80 (Haydn)
- 9.00—Les grands romans canadiens
"Les Elus que vous êtes", de Clément Lockquell.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Chronique de France
Lettre de Mme Jean Brillé, lue par Judith Jasmin.
- 10.30—Le Quatuor Solway
"Menuet" (Boccherini). — "Old Black Joe" (Foster, arr. Pochon). — Quintet en mi bémol majeur, K. 407 (Mozart). — "Poco Adagio" du Quatuor No 1 (Weinzweig). — "Pizzicato Polka" (Johann et Josef Strauss, arr. Jaffe). — "Vivace Ma Non Troppo" du Quatuor en fa (Dvorak).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News et intermède
- 11.30—Orchestre de danse
CBJ—Fin des émissions
- 12.00—Fin des émissions

Le lundi, 17 septembre

- 7.00—CBF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveil-matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Charles Dussault.
- 7.55—CBF—CBJ—Musique choisie
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Sur demande
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Chansonnettes
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—Comédies musicales
- 10.00—Sur nos ondes
Renseignements sur les émissions, interview, courrier des auditeurs, avec Jean-Maurice Bailly et Jean-Paul Nolet.
- 10.15—Qui aura le dernier mot ?
Emission questionnaire mettant en vedette Lucile Dumont.
- 10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michelle Tisseyre.
- 10.45—Chansonnettes
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Tangos, rumbas, sambas
- 11.30—Les Joyeux troubadours
Comédie et chansons avec Gérard Paradis et Estelle Caron. Texte d'André Audet.
- 12.00—Jeunesse dorée
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Causerie de Georges Maheux, agronome, la revue du marché agricole, bulletin météorologique, musique.
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Quelles Nouvelles ?
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—L'Heure du dessert
CBJ—CBC News
- 1.30—Tante Lucie
- 1.45—Chansonnettes
- 2.00—Grande Soeur
- 2.15—Maman Jeanne
- 2.30—L'Ardent voyage
- 2.45—Lettre à une Canadienne
Commentaires et interview de Lucette Robert.
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
"La Valse" (Ravel): l'Orchestre de San Francisco, direction: Pierre Monteux. — Symphonie en ré mineur (Franck): l'Orchestre de San Francisco, direction : Pierre Monteux.
- 4.00—Notre pensée aux matades
- 4.30—L'Heure du thé
- 5.00—Cotes de la Bourse
- 5.05—Mélodies populaires.
CBV—En marge de nos émissions et intermède
CBJ—Musique
- 5.30—Le 5 hres 30
- 6.00—Yvan l'intrépide
CBJ—Le Progrès du Saguenay
- 6.15—Radio-Journal
- 6.25—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC news
- 6.30—La Revue de l'actualité
Des correspondants de toutes les provinces du Canada et de tous les continents commentent les événements du jour.
- 6.45—En Dinant ou Interview
- 7.00—Un homme et son péché
- 7.15—Métropole
- 7.30—Deux-zéro, sonnez quatre
Texte de Guy Dufresne.
- 7.45—Dans la coulisse
Reportage de Michelle Tisseyre et Noël Gauvin sur les sociétés dramatiques et musicales.
- 8.00—Orchestre à cordes dirigé par Jean Deslauriers
- 8.30—Le capitaine Fracasse
Adaptation radiophonique de l'oeuvre de Théophile Gautier.
- 9.00—Lucien Dorval, détective privé
Texte de Philippe La Ferrière.
- 9.30—Sociétés chorales canadiennes
Les Chanteuses du Belvédère, de Québec.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Madame Solange Doumic
Mme Doumic nous parlera ce soir du Paris royal des XVIe, XVIIe et XVIIIe siècles.
- 10.30—Récital d'orgue
Invitée: Claire Dorval
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC news et intermède
- 11.30—Musique de danse
CBJ—Fin des émissions
- 12.00—Fin des émissions

Le mardi, 18 septembre

- 7.00—CBF—Radio-Journal
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.30—CBF—Radio-Journal
 CBV—Badinage musical
 CBJ—Réveil-matin
 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
 8.00—Radio-Journal
 8.10—CBF—Chronique sportive
 CBV—Intermède
 CBJ—CBC News
 8.15—Elévations matutinales
 8.30—Rythmes et mélodies
 CBJ—Ici Philippe Robert
 8.35—CBJ—Sur demande
 9.00—Radio-Journal
 9.05—Chansonnettes
 9.15—CBJ—Ça et là
 9.30—Comédies musicales
 10.00—Sur nos ondes
 10.15—Qui aura le dernier mot ?
 10.30—Entre nous, Mesdames
 Avec Odette Oligny.
 10.45—Chansonnettes
 11.00—Francine Louvain
 11.15—Tangos, rumbas, sambas
 11.30—Les Joyeux troubadours
 12.00—Jeunesse dorée
 12.15—Rue principale
 12.30—Le Réveil rural
 Muriel Hall et ses chansons.
 12.59—Signal-horaire
 1.00—Quelles Nouvelles ?
 1.15—Radio-Journal
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC news
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Le Quart d'heure de détente
 Les chansons de Gérald Duranleau, ténor.
 2.00—Grande Soeur
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
 Programme consacré à Mozart. Andante pour flûte; l'orchestre de Berlin, direction: Leo Biech. — Concerto en mi bémol majeur: Les pianistes Vronsky et Babin, et l'orchestre de Philadelphie, direction: Dimitri Mitropoulos. — Concerto No 7 en fa majeur: les pianistes Vronsky et Babin et un orchestre sous la direction de Sir Thomas Beecham.
 4.00—Notre pensée aux malades
 4.30—L'Heure du thé
 5.00—Cotes de la Bourse
 5.05—Mélodies populaires.
 CBV—En marge de nos émissions
 CBJ—Musique
 5.30—Le 5 hres 30
 6.00—Yvan l'intrépide
 CBJ—Le Progrès du Saguenay
 6.15—Radio-Journal
 6.25—CBF—Chronique sportive
 CBV—Intermède
 CBJ—CBC news
 6.30—La Revue de l'actualité
 6.45—En dinant ou Interview
 7.00—Un homme et son péché
 7.15—Métropole
 7.30—Chansonnettes
 Madeleine Lachance interprète "Dans le soleil", "Je t'aime, c'est tout", "La ballade des trois petits nains" et "Amour, délice, orgue".
 7.45—Visages du monde
 Texte d'Alain Grandbois.
 8.00—Le Québec en évolution
 Québec est-il exploité par le capital anglo-saxon? Animateur: Gérard Pelletier.
 8.30—Concert symphonique
 Programme consacré à Sibelius.
 9.30—Micro-reportage
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Les affaires de l'Etat
 Ce soir on entendra un représentant du parti CCF.
 10.30—Chansons d'hier
 Lucille Dumont reprend les grands succès d'avant-guerre, avec le concours de Germaine Janelle, à l'orgue, et d'Aurette Leblanc, au piano.
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News et intermède
 11.30—Orchestre de danse
 CBJ—Fin des émissions
 12.00—Fin des émissions.

Le mercredi, 19 septembre

- 7.00—CBF—Radio-Journal
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.30—CBF—Radio-Journal
 CBV—Badinage musical
 CBJ—Réveil-matin
 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.45—CBJ—Midweek Meditation
 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
 7.55—CBF—CBJ—Musique choisie
 8.00—Radio-Journal
 8.10—CBF—Chronique sportive
 CBV—Intermède
 CBJ—CBC News
 8.15—Elévations matutinales
 8.30—Rythmes et mélodies
 CBJ—Ici Philippe Robert
 8.35—CBJ—Sur demande
 9.00—Radio-Journal
 9.05—Chansonnettes
 9.15—CBJ—Ça et là

- 9.30—Comédies musicales
 10.00—Sur nos ondes
 10.15—Qui aura le dernier mot ?
 10.30—Entre nous, Mesdames
 Avec Michelle Tisseyre.
 10.45—Chansonnettes
 11.00—Francine Louvain
 11.15—Tangos, rumbas, sambas
 11.30—Les Joyeux troubadours
 12.15—Rue principale
 12.00—Jeunesse dorée
 12.30—Le Réveil rural
 M. Jean-Claude Garnaud, du Jardin Botanique de Montréal.
 12.59—Signal-horaire
 1.00—Quelles nouvelles ?
 1.15—Radio-Journal
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC news
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Chansonnettes
 2.00—Grande Soeur
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
 Fantaisie en do mineur (Beethoven): Friedrich Wuehrer, pianiste, et l'orchestre de Vienne, direction Clemens Krauss. — "Gesang der Geister über den Wassern" (Schubert): Les chœurs et l'orchestre symphonique de Vienne, direction: Clemens Krauss. — Sonate No 25 en mi bémol majeur "Les Adieux" (Beethoven): Marian Anderson, contralto, et Artur Rubinstein, pianiste.
 4.00—Notre Pensée aux malades
 4.30—L'heure du thé
 5.00—Cotes de la Bourse
 5.05—Mélodies populaires.
 CBV—En marge de nos émissions
 5.30—Le 5 hres 30
 6.00—Yvan l'intrépide
 CBJ—Le Progrès du Saguenay
 6.15—Radio-Journal
 6.25—Chronique sportive
 CBV—Intermède
 CBJ—CBC news
 6.30—La Revue de l'actualité
 6.45—En dinant ou Interview
 7.00—Un homme et son péché
 7.15—Métropole
 7.30—Paris, deux mille ans de chansons
 8.00—Ceux qu'on aime
 8.30—Studio
 9.00—Radio-Carabin
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Les Provinces anglaises
 M. Rooney Pelletier nous parlera ce soir du Devonshire.
 10.30—Audrey Piggott, violoniste
 Sonatine (H. E. Piggott). — Sonate (Alex Reschofsky). Au piano: John Avison.
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News et intermède
 11.30—Musique de danse
 CBJ—Fin des émissions
 12.00—Fin des émissions.

Le jeudi, 20 septembre

- 7.00—CBF—Radio-Journal
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.30—CBF—Radio-Journal
 CBV—Badinage musical
 CBJ—Réveil-matin
 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
 8.00—Radio-Journal
 8.10—CBF—Chronique sportive
 CBV—Intermède
 CBJ—CBC News
 8.15—Elévations matutinales
 8.30—Rythmes et mélodies
 CBJ—Ici Philippe Robert
 8.35—CBJ—Sur demande
 9.00—Radio-Journal
 9.05—Chansonnettes
 9.15—CBJ—Ça et là
 9.30—Comédies musicales
 10.00—Sur nos ondes
 10.15—Qui aura le dernier mot ?
 10.30—Entre nous, Mesdames
 10.45—Chansonnettes
 11.00—Francine Louvain
 11.15—Tangos, rumbas, sambas
 11.30—Les Joyeux troubadours
 12.00—Jeunesse dorée
 12.15—Rue principale
 12.30—Le Réveil rural
 Un invité ou un représentant du ministère provincial de l'Agriculture.
 12.59—Signal-horaire
 1.00—Quelles nouvelles ?
 1.15—Radio-Journal
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC news
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Le Quart d'heure de détente
 Les chansons de Roland Désormaux et de Robert L'Herbier.
 2.00—Grande Soeur
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
 Concerto pour violon en ré majeur (Brahms): Ossy Renardy et l'orchestre d'Amsterdam, direction: Charles Munch. — Rhapsodie hongroise No 12 (Liszt): Mischa Levitzky, pianiste. — Variations sur thème de Haydn (Brahms): les pianistes Luboshutz et Nemenoff.

- 4.00—Notre pensée aux malades
4.30—L'Heure du thé
5.00—Cotes de la Bourse
5.05—Mélodies populaires.
CBV—En marge de nos émissions
CBJ—Musique
5.30—Le 5 hres 30
6.00—Yvan l'intrépide
CBJ—Le Progrès du Saguenay
6.15—Radio-Journal
6.25—CBF—Chronique sportive
CBV—Le Calendrier du pêcheur
CBJ—CBC news
6.30—La Revue de l'actualité
6.45—En dinant ou Interview
CBJ—Ce que racontent les merles
Textes sur la petite histoire par Mme Marguerite Aubin.
7.00—Un homme et son péché
7.15—Métropole
7.30—Chansonnettes
Les Collégiens-Troubadours interprètent: "Les enfants qui s'aiment", "Au bout de la semaine", "Y a tant d'amour".
7.45—Conte d'Eloi de Grandmont lu par Jean Gascon
8.00—Musicale
Simone Quesnel et l'orchestre de Jack Bristowe.
8.30—Deux pianos
Jean Beaudet et Jeanne Landry.
9.00—Le théâtre de Radio-Canada
"Une étoile nouvelle" de Sacha Guitry
10.00—Radio-Journal
10.15—Ce fut une époque pittoresque!
10.30—Récital conjoint
Patricia Poitras, soprano, et Pierre Beaudet, pianiste. "Von ewiger Liebe" (Brahms). — "C'est l'extase" et "Chevaux de bois" (Debussy). — "The Daisies" et "Sure, on this Shining Night" (Samuel Barber). — "Sonate pour Julie" (Schumann). — "Danses de travers" (Erik Satie).
11.00—Adagio
CBJ—CBC News et intermède
11.30—Orchestre de danse
CBJ—Fin des émissions
12.00—Fin des émissions.

Le vendredi, 21 septembre

- 7.00—CBF—Radio-Journal
7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveil-matin
7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
7.50—CBV—Bonjour les sportifs
7.55—CBF—CBJ—Musique choisie
8.00—Radio-Journal
8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Ici Philippe Robert
8.35—CBJ—Sur demande
9.00—Radio-Journal
9.05—Chansonnettes
9.15—CBJ—Çà et là
9.30—Comédies musicales
10.00—Sur nos ondes
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michelle Tisseyre.
10.45—Chansonnettes
11.00—Francine Louvain
11.15—Tangos, rumbas, sambas
11.30—Les Joyeux troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural
Dositée Boisvert et ses chansons.
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Radio-Journal
1.25—L'heure du dessert
CBJ—CBC news
1.30—Tante Lucie
1.45—Chansonnettes
2.00—Grande Soeur
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'Ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
"Airs tziganes" (Sarasate): José et Amparo Iturbi, pianistes. — "Scherzade" (Rimsky-Korsakoff): l'orchestre de la Société des Concerts du Conservatoire de Paris, direction: Ernest Ansermet.
4.00—Notre pensée aux malades
4.30—L'Heure du thé
5.00—Cotes de la Bourse
5.05—Mélodies populaires.
5.30—Le 5 hres 30
6.00—Yvan l'intrépide
6.15—Radio-Journal

- 6.25—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC news
6.30—La Revue de l'actualité
6.45—En Dinant ou Interview
7.00—Un homme et son péché
7.15—Métropole
7.30—Neil Chotem, pianiste
7.45—Chansons de l'Amérique latine
Avec Julita Garzon.
8.00—Coup de Clairon
8.30—J'ai rêvé cette nuit
Texte d'Eugène Cloutier.
9.00—Aux rythmes de Paris
Muriel Millard et l'orchestre de Maurice Durieux.
9.30—Nouveautés dramatiques
"Kesten" d'Yves Thériault, Chansons de Jacques Blanchet.
10.00—Radio-Journal
10.15—La chronique littéraire
M. Gilles Marcotte analysera "Spectacle" de Jacques Prévert.
10.30—Le Quatuor Parlow
11.00—Adagio
CBJ—CBC News et intermède
11.30—Musique de danse
CBJ—Fin des émissions
12.00—Fin des émissions.

Le samedi, 22 septembre

- 7.00—CBF—Radio-Journal
7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveil-matin
7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
7.50—CBV—Bonjour les sportifs
8.00—Radio-Journal
8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Sur demandes
9.00—Radio-Journal
9.05—Fantaisies
10.00—Tante Lucille
10.15—Les plus beaux contes
10.30—Musique variée
11.30—La Boîte à musique
11.45—Mélodies
12.00—Musique légère
12.30—Le Réveil rural
M. Jean-Baptiste Roy, secrétaire de la Coopérative avicole du Québec.
12.59—Signal-horaire
1.00—Piano
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
1.15—Radio-Journal
CBJ—CBC news
1.25—Intermède
1.30—Chansonnettes
2.00—L'Heure de l'opéra
"L'Amico Fritz" de Mascagni. — "L'Elisir d'Amore", de Donizetti.
5.00—L'Heure du thé
6.00—Beau temps, mauvais temps
6.15—Radio-Journal
6.25—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—Le Progrès du Saguenay
6.30—L'Orchestre symphonique de la NBC
Direction: Massimo Freccia
7.30—Carte blanche
8.00—Scènes canadiennes
8.30—Pastorale
Direction: Giuseppe Agostini. Invité: Armand Gagnier, clarinettiste. "Dance of the Little Dolls" (S. Green). — Pièce de concert (H. Mann). — "Mascarade" (Lacôme). — "Fantaisie" (G. G. Reissiger). — "Les deux guitares" (Harry Horlick). — "Canzonetta" (Pierné). — "Coquelicots" (Henry Hadley). — "Tarentella" (G. Agostini).
9.00—Radio-Journal
9.10—Le Magazine des sports
9.30—Soirée à Québec
Chansons et danses de folklore avec les Chanteurs du Cap Diamant, les "Vive la joie" et l'orchestre de Germain Gosselin. "Mon père y m'a marié", "Si tous les garçons du monde", "Ah courez, courez, courez", "Envoyons de l'avant", "Rigodon valse", "La Soyotte", "Paul Jones", "Bonhomme", "Reel", "Danse à quatre", "Gigue farce" et "Partie de set".
10.00—Domaine anglais
"Le journal de l'année de la peste" de Daniel Defoe.
10.30—L'orchestre de Max Chamitov
11.00—Adagio
CBJ—CBC News et intermède
11.30—Orchestre de danse
CBJ—Fin des émissions
12.00—Fin des émissions.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Le réseau Français est formé des postes suivants (un * astérisque indique ceux qui appartiennent à Radio-Canada):

*CBF Montréal	690 Kc/s
CHAD Amos	1340 Kc/s
*CBV Québec	980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s
CHGB Ste-Anne-de-la-Pocatière	Kc/s

CHLT Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC New Carlisle	610 Kc/s
CJBR Rimouski	900 Kc/s
CJEM Edmundston N.B.	1230 Kc/s
CJFP Rivière-du-Loup	1400 Kc/s
CKCH Hull	970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS La Sarre	1240 Kc/s
CKVD Val D'Or	1230 Kc/s
CKRN Rouyn	1440 Kc/s

(fréquence modulée)	
*CBF-FM Montréal	95,1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski	99,5 Mc/s
(ondes courtes)	
*CBFW Montréal	49 m. 26
*CBFZ(1) Montréal	19 m. 75
(1) ou l'un des postes suivants:	
*CBLX Montréal	19 m. 88
*CBFA Montréal	25 m. 51
*CBFL Montréal	25 m. 60
*CBFR Montréal	31 m. 51

*CBFO Montréal	31 m. 15
*CBFX Montréal	31 m. 22
*CBFY Montréal	25 m. 63
De plus quelques-unes des émissions du réseau Français sont enregistrées et retransmises par les postes:	
*CBE Windsor, Ont.	1550 Kc/s
CHNO Sudbury, Ont.	1440 Kc/s
CKSB St-Boniface, Man.	1250 Kc/s
*CBK Saskatchewan	540 Kc/s
CHFA Edmonton, Alta.	680 Kc/s

Un roman sur la vie dans les communautés religieuses

Les Elus que vous êtes de Clément Lockquell, qu'on entendra, dimanche soir, 16 septembre, à 9 heures, à l'émission Les Grands Romans Canadiens, occupe une place à part dans la littérature canadienne. C'est une oeuvre sévère et forte, qui traite d'un sujet qui n'a pas souvent tenté la plume de nos romanciers: la vie des Frères qui consacrent leur vie à l'enseignement.

Rédigé à la première personne, sous la forme d'un journal entendu au sens large, ce roman décrit les tribulations d'un jeune religieux, intelligent et dévoué; sa vie dans la communauté, ses expériences humaines, ses luttes en faveur de réformes, notamment dans l'enseignement de la littérature et dans l'application des règles de discipline, le triomphe de quelques-unes de ses idées et enfin sa vieillesse peut-être un peu désabusée.

Expériences humaines

Si les idées que ne peut s'empêcher de défendre l'auteur nous intéressent, ce qui retient surtout le lecteur ce sont les expériences intimes de son héros, son attitude en face des supérieurs et de la règle, les sentiments que suscitent en lui les déboires, les difficultés d'une tâche ingrate, son attitude à l'égard du monde et en particulier des mères des

élèves, son courage au conseil de la communauté, sa charité à l'égard de confrères que l'homme de lettres, habitué à l'analyse ne peut parfois s'empêcher de juger cruellement.

Au début du roman, nous assistons à son premier déplacement. Ses supérieurs viennent de lui confier un poste dans le collège Champlain, où il a lui-même fait ses études. Nous le voyons arriver, le soir, dans la grande maison où personne ne l'attend avant le lendemain. Dépaysé, il s'installe par erreur dans une chambre délabrée et sale, et nous comprenons l'impression d'abandon qui l'envahit.

Les premiers jours

Le lendemain, l'erreur est rectifiée et on le conduit à la chambre confortable préparée pour lui. Le jour prend une autre couleur. Puis c'est la présentation des confrères au réfectoire, une fête champêtre, la rentrée des élèves, la remise à trois ans de sa profession perpétuelle.

Le personnage central de *Les Elus que vous êtes* a des préoccupations intellectuelles, des préoccupations morales; il n'entre pas dans le plan de l'auteur de nous dévoiler sa vie spirituelle.

Quelquefois, le Frère Bernard analyse ses sentiments, comme dans le chapitre intitulé *Le Mauvais Triomphe*, où, à l'occasion de la défection d'un Frère, qu'on donnait comme modèle à la communauté et qui s'était laissé "séduire par l'Ève éternelle", il se sentait tiraillé "entre une mauvaise et secrète joie — joie qui fait encore ma honte! — et une appréhension mortelle de ma propre fragilité." Comme il est facile, même au profane, de comprendre ces sentiments pour peu que l'on soit conscient.

Mais là, où l'auteur excelle, c'est dans les portraits esquissés en quelques traits:

Portraits

"Au repas du midi, mon obligeant voisin me servit de guide dans ma première identification des figures qui m'étaient encore inconnues. Celui qu'il me désigna comme le frère Conrad, le professeur de philosophie, s'absorbait dans un livre appuyé sur le sucrier. Il mangeait d'une façon distraite, se servant exclusivement de sa main droite et tâtonnant à l'aveuglette pour atteindre son verre qu'il portait fréquemment à sa bouche. Il avait l'air excédé de devoir opérer simultanément sa lecture et son repas..."

"Faisant tache sur la table des professeurs de sciences, le Frère Julien, titulaire de physique, étalait sa masse



Clément Lockquell

CLÉMENT LOCKQUELL, frère des Ecoles chrétiennes, conférencier et critique littéraire bien connu, a obtenu l'un des prix littéraires du gouvernement de la Province de Québec en 1950 pour son roman *Les Elus que vous êtes*. Les auditeurs de Radio-Canada ont pu entendre les récits dialogués qu'il a écrits pour *Trois de Québec et Scènes canadiennes*.

rondouillarde. Bien calé sur sa chaise, il se confectionnait des bouillies de légumes et de sauce aux tomates, hautes en couleurs mais peu apéritives pour ses voisins. Il mangeait à la cuiller et semblait se récréer au bruit flasque que faisait la succion de l'instrument s'enfonçant dans le marécage de purée..."

"Le Frère Abel, professeur de sciences naturelles, le visage austère, souffrait d'être obligé de prendre du vin..."

"...le Frère Régis, professeur de mathématique, (brassant) d'invariables salades de laitue dont il n'offrait rien à personne."

Le Frère Bertrand... "à le regarder on pouvait croire qu'il ne cessait de lire Emily Post."

Ces portraits, dans leur cruelle perfection, sont d'un homme qui souffre. Le Frère Bernard est encore loin au moment où il les écrit de la belle sérénité des dernières pages du roman, où au terme de son évolution, il pourra écrire de ceux qu'il avait cru ses adversaires "vous étiez seulement situés à l'autre bout de la même ligne droite, vous que j'aurais pu apercevoir à travers la lumière et la chaleur du même foyer; (avec) vous, mes frères, les élus que vous êtes..."

Comédie à trois personnages de Sacha Guitry

On ne compte plus les pièces de Sacha Guitry. Il a tellement écrit, tellement joué qu'on a renoncé à tenir mémoire de ses succès. Il est de ces écrivains heureux, trop heureux que le public ne se lasse pas d'admirer et de combler.

Acteur lui-même, il possède en outre sur ses confrères l'avantage de pouvoir choisir ses sujets selon son humeur du moment et son actualité intime. Comme une grande partie de sa vie se passe en scène, il a transporté dans ses pièces ses habitudes, ses meubles, ses amis, en un mot tout ce qui est nécessaire à son confort et à son plaisir.

Ses rêves ne sont pas la moindre partie de ces bagages qui le suivent sur la scène. Il s'est imaginé aveugle et nous avons eu *Donne-moi tes yeux*, ses préoccupations de l'heure le portant vers la politique, il a créé un *Talleyrand*. Il avait auparavant illustré ses *Histoires de France*. D'autrefois, ne songeant vraiment qu'à s'amuser sans trop de frais et il écrivait des vaudevilles ou des comédies comme *Une étoile nouvelle*.

Une étoile nouvelle fut créée en 1924, mais Sacha Guitry aurait aussi bien pu l'écrire hier. En effet, rien dans cette pièce ne la situe dans le temps. L'actualité n'y joue aucun rôle. Le sujet lui-même est éternel.

C'est cette comédie que Bruno Paradis a inscrite au programme du Théâtre de Radio-Canada pour jeudi soir, 20 septembre, à 9 heures.

L'auteur imagine que quand deux êtres commencent à s'aimer, une nouvelle étoile s'allume en leur honneur au firmament. Maxime Deschamps, à qui Sacha Guitry fait énoncer cette théorie ne se laisserait sans doute pas brûler pour attester sa vérité, mais puisque la jeune femme qu'il aime paraît y croire spontanément, il se dit qu'il serait bien sot de chercher plus loin.

Une étoile nouvelle est une comédie à trois personnages: Monsieur, Madame et Maxime. Trois domestiques et un commissaire de police complètent la distribution et servent à meubler la scène pendant que Sacha Guitry prépare ses sortilèges.

Ajoutons que cette comédie, en dépit de la présence d'un commissaire de police, ne ressemble ni de près ni de loin à un drame policier.



Audrey Piggott

AUDREY PIGGOTT, violoncelliste de Vancouver, sera l'invitée au récital hebdomadaire des Artistes de renom, mercredi, à 10 h. 30 du soir. Accompagnée au piano par John Avison, elle jouera une Sonate d'Alex Reschowsky, un compositeur hongrois contemporain ainsi qu'une Sonatine composée par le père de cette artiste, H. E. Piggott, qui habite Londres.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 16 AU 22 SEPTEMBRE 1951



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000 MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.